

Artemide®



Gople Plug
BIG - Bjarke Ingels Group

5 YEARS
WARRANTY

Artemide®



THANK YOU
for buying Gople Plug!

For further information please go to:
cloud.artemide.com/5-years-warranty

Istruzioni di installazione e uso

La sicurezza di questo apparecchio è garantita solo con la corretta consultazione di queste istruzioni: pertanto è necessario conservarle.

Artemide S.p.A. si riserva di apportare modifiche tecniche in qualsiasi momento.

Artemide S.p.a. declina ogni responsabilità per prodotti modificati senza autorizzazione preventiva.

AVVERTENZE:

- Pulire con un panno morbido e un detergente neutro non abrasivo. Evitare il contatto tra liquidi e componenti elettrici;
- Apparecchiatura per l'installazione esclusivamente al chiuso
- Apparecchio da tavolo;
- Tutti i prodotti Artemide sono conformi alle normative e alle direttive europee e recano il marchio CE;
- Le apparecchiature elettriche sono predisposte per impedire la penetrazione o il contatto di liquidi e corpi solidi con i componenti sotto tensione. La resistenza alla penetrazione di liquidi e corpi solidi è indicata dalla sigla IP, seguita da due cifre che esprimono il grado di protezione. Protezione contro il contatto con componenti pericolosi e l'accesso di corpi solidi: IP20, dimensioni superiori a 12 mm. Nessuna protezione contro i corpi liquidi.
- Apparecchiature di Classe II: la protezione contro le scosse elettriche è garantita da un doppio isolamento.
- Il cavo di alimentazione può essere sostituito solo dal costruttore, dal centro di assistenza o da un installatore qualificato.

Instruction for correct installation and use

Artemide reserves the right to amend the technical specifications at any time.

The safety of this fixture is only guaranteed if these instructions are strictly followed.

As a consequence, they should be retained for future reference.

Artemide S.p.a. shall not be liable for any products modified without prior authorization.

ATTENTION:

- Clean with a soft cloth and non-abrasive neutral cleaner. Avoid any contact of liquids with electrical components.
- This appliance must only be installed indoors;
- Table appliance
- All Artemide products comply with European regulations and legislation and carry the CE trademark;
- Electrical appliances are constructed to prevent the possibility of intrusion or contact of solid objects and liquids with parts that are live. Resistance to penetration of solid objects or liquids is expressed by the letters IP, followed by two digits which indicate the level of protection. Protection against contact with dangerous parts and access of solid objects: IP20 - greater than 12 mm. No protection against liquid bodies.
- Class II appliances: protection against electrical shock is guaranteed by double insulation.
- The power cable must only be replaced by the manufacturer, by the service centre or by a qualified installer.

CE IP20



Notice de montage et d'utilisation

Artemide se réserve le droit d'effectuer des modifications techniques à tout moment. La sécurité de cet appareil est garantie si les instructions suivantes sont observées: il est donc nécessaire de les conserver.

Artemide S.p.a. n'assume aucune responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.

AVERTISSEMENTS :

- Nettoyer avec un chiffon doux et du détergent neutre non abrasif. Eviter le contact entre les liquides et les composants électriques.
- Luminaire pour une installation uniquement en intérieur
- Luminaire de table
- Tous les produits Artemide font partie du domaine d'application des réglementations et des directives européennes et portent la marque CE.
- Les luminaires électriques sont conçus pour empêcher la pénétration et le contact de corps solides et liquides avec les parties sous tension. La résistance à la pénétration de solides ou de liquides est indiquée par le sigle IP suivi de deux chiffres qui expriment le degré de protection. Protection contre l'accès aux parties dangereuses et la pénétration de corps solides: IP20, protégé contre les corps solides supérieurs à 12 mm. Aucune protection contre les corps liquides.
- Luminaire de classe II : la protection contre les chocs électriques est garantie par une double isolation.
- Le câble d'alimentation peut être remplacé uniquement par le fabricant, le centre d'assistance ou un installateur qualifié.

FR

Instrucciones de instalación y uso

La seguridad de este aparato está garantizada únicamente con la correcta consulta de estas instrucciones, por lo que es necesario conservarlas.

Artemide S.p.A. se reserva el derecho a realizar cambios técnicos en cualquier momento.

Artemide S.p.a. declina toda responsabilidad por productos modificados sin autorización previa.

ADVERTENCIAS:

- Limpiar con un paño suave y un detergente neutro no abrasivo. Evite el contacto entre líquidos y componentes eléctricos;
- Equipo solo para instalación en interiores
- Dispositivo de mesa;
- Todos los productos Artemide cumplen con las normativas y directivas europeas y llevan la marca CE;
- El equipo eléctrico está diseñado para evitar la penetración o el contacto de líquidos y cuerpos sólidos con componentes activos. La resistencia a la penetración de líquidos y cuerpos sólidos se indica con las iniciales IP, seguidas de dos dígitos que expresan el grado de protección. Protección contra el contacto con componentes peligrosos y el acceso de cuerpos sólidos: IP20, dimensiones superiores a 12 mm. Sin protección contra cuerpos líquidos.
- Equipo de clase II: la protección contra descargas eléctricas está garantizada por doble aislamiento.
- El cable de alimentación solo puede ser reemplazado por el fabricante, el centro de servicio o un instalador calificado.

ES

Installations- und Gebrauchsanweisungen

Artemide behält sich das Recht vor, jederzeit technische Änderungen vorzunehmen. Die Einhaltung dieser Gebrauchsanweisungen garantiert für die Sicherheit dieses Gerätes: daher muss sie sorgfältig aufbewahrt werden.

Artemide S.p.a. haftet in keiner Weise für Geräte, an denen ohne vorherige Genehmigung Änderungen vorgenommen werden

HINWEISE:

- Mit einem weichen Tuch und einem scheuermittelfreien Neutralreiniger säubern. Darauf achten, dass die elektrischen Teile nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen.
- Gerät ist ausschließlich für die Installation in Innenbereichen geeignet;
- Tischlampe
- Alle Produkte von Artemide fallen unter die maßgeblichen europäischen Richtlinien und Vorschriften und sind mit der CE-Markierung gekennzeichnet.
- Die elektrischen Geräte sind so gestaltet, dass keine festen Fremdkörper und Flüssigkeiten eindringen und mit den Spannung führenden Bauteilen in Kontakt kommen können. Der Schutz vor dem Eindringen von festen Fremdkörpern oder Flüssigkeiten ist durch die Abkürzung IP gefolgt von zwei Ziffern gekennzeichnet, die die Schutzart angeben. Schutz vor dem Kontakt mit gefährlichen Bauteilen und dem Eindringen von festen Fremdkörpern: IP20, geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 12 mm. Kein Schutz gegen flüssige Körper.
- Gerät Klasse II: Der Schutz vor Stromschlag ist durch eine doppelte Isolierung gewährleistet.
- Das Stromkabel darf nur vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einem qualifizierten Techniker ausgewechselt werden.

Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию

Компания Artemide сохраняет за собой право внесения изменений в любой момент без предварительного уведомления.

Безопасность данного устройства гарантируется только при соблюдении указаний в настоящем руководстве. Поэтому необходимо хранить руководство.

Компания Artemide S.p.a. не несёт ответственности за изделия, самовольно модифицированные покупателями.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

- Очищайте устройство ветошью, смоченной неабразивным, нейтральным моющим средством. Не допускайте попадания влаги на электрические компоненты.
- Этот прибор можно устанавливать только в помещениях.
- Вся продукция Artemide соответствует нормативам и законодательству ЕС и снабжена маркировкой ЕС.
- Электрические приборы сконструированы так, чтобы предотвратить возможность вмешательства или контакта твердых предметов и жидкостей с деталями, находящимися под напряжением. Защита от проникновения твердых предметов или жидкостей обозначается буквами IP, за которыми следуют две цифры, обозначающие класс защиты. Защита от контакта с опасными деталями и попадания твердых предметов: IP20, более 12 мм. Оборудование класса III: питание от трансформатора безопасности, соответствующего действующим стандартам.
- Класс защиты от поражения электрическим током II: защита гарантируется двойной изоляцией.
- Кабель питания должен заменять только производитель, сервисный центр или квалифицированный установщик.

CE IP20



Instruções de instalação e uso

A Artemide reserva-se o direito de efetuar alterações técnicas a qualquer momento.

A segurança deste aparelho é garantida se forem seguidas estas instruções: portanto, é necessário guardá-las.

A Artemide S.p.a. não assume qualquer responsabilidade por produtos modificados sem autorização prévia.

ADVERTÊNCIAS:

- Limpar com um pano suave e um detergente neutro não abrasivo. Evitar o contacto entre líquidos e componentes elétricos.

- Este aparelho deve ser instalado somente em interiores;

- Aparelho de mesa;

- Todos os produtos da Artemide estão em conformidade com a legislação e diretivas europeias e portam a marcação CE.

- Os aparelhos elétricos são fabricados para evitar a possibilidade de intrusão ou contacto de objetos sólidos e líquidos com partes com corrente elétrica. A resistência à penetração de objetos sólidos ou líquidos é expressa pelas letras IP, seguidas por dois dígitos que indicam o nível de proteção. A proteção contra o contacto com partes perigosas e acesso de objetos sólidos: IP20, superior a 12 mm. Sem proteção contra corpos líquidos.

- Aparelhos de classe II: a proteção contra choque elétrico é garantida pelo duplo isolamento;

- O cabo de alimentação só deve ser substituído pelo fabricante, pela assistência técnica ou por um instalador qualificado.

設置および使用に関する指示事項

このアプライアンスの安全性は、これらの指示を正しく参照することによってのみ保証されます。したがって、それらを保持する必要があります。

Artemide S.p.A.いつでも技術的な変更を加える権利を留保します。

Artemide S.p.a.事前の許可なしに変更された製品に対するすべての責任を拒否します。

警告:

- 柔らかい布と中性の非研磨性洗剤で洗浄します。液体と電気部品の接触を避けてください。

- 屋内設置専用機器

- テーブルデバイス;

- すべてのArtemide製品は、ヨーロッパの規制と指令に準拠し、CEマークが付いています。

- 電気機器は、液体や固体が生体部品に浸透したり接触したりしないように設計されています。液体および固体の浸透に対する抵抗は、頭文字のIPで示され、その後保護の程度を表す2桁の数字が続きます。危険なコンポーネントとの接触および固体へのアクセスに対する保護: IP20、12mmを超える寸法。液体体に対する保護はありません。

- クラスII機器: 電気ショックに対する保護は二重絶縁によって保証されています。

- 電源ケーブルは、製造元、サービスセンター、または資格のある設置者のみが交換できます。

PT

JA

安装及使用指南

只有正确阅读以下说明才能保证本设备的安全：因此，请务必妥善保管。

Artemide S.p.A. 保留随时进行技术更改的权利。

Artemide S.p.a. 对未经事先授权而修改的产品不承担任何责任。

警告：

- 用软布和中性非磨蚀性清洁剂清洁。避免液体与电气组件接触；
- 仅用于室内安装的设备
- 餐桌设备；
- 所有 Artemide 产品均符合欧洲法规和指令并带有 CE 标志；
- 电气设备的设计可防止液体和固体与带电部件渗透或接触。液体和固体渗透的阻力由缩写 IP 表示，后跟两个表示防护等级的数字。防止与危险组件接触和进入固体的防护：IP20，尺寸大于 12 mm。没有针对液体的防护措施。
- II 类设备：双重绝缘保证了触电保护。
- 电源电缆只能由制造商，服务中心或合格的安装人员更换。

Navodila za namestitev in uporabo

Podjetje Artemide si pridržuje pravico, da v katerem koli trenutku izvede tehnične spremembe.

Varnost tega aparata je zagotovljena, če se spoštujejo ta navodila: iz tega razloga jih je treba shraniti.

Podjetje Artemide S.p.a. ne prevzema nobene odgovornosti za proizvode, ki bi bili brez predhodnega dovoljenja predelani.

OPOZORILA:

- Očistite z mehko krpo in nevtralnimi in neabrazivnimi detergentom. Izogibajte se stiku s tekočinami in električnimi komponentami.
- To napravo je dovoljeno montirati samo v notranjih prostorih.
- namizna svetilka
- Vsi izdelki podjetja Artemide so v skladu z evropskimi predpisi in zakoni ter nosijo oznako CE.
- Električne naprave so zasnovane tako, da preprečujejo možnost vdora trdnih tujkov in tekočin do delov pod napetostjo. Odpornost na vstop trdnih tujkov ali tekočin je označena s črkama IP, ki jima sledi dvomestno število za prikaz stopnje zaščite. Zaščita pred stikom z nevarnimi deli in pred vdorom trdnih tujkov: IP20, večji kot 12 mm. Brez zaščite pred tekočimi telesi.
- Naprave razreda II: zaščito pred električnim udarom zagotavlja dvojna izolacija.
- Napajalni kabel lahko zamenja samo proizvajalec, servisni center ali usposobljeni monter.

CE IP20



Instruktioner vedrørende installering og brug

Artemide forbeholder sig ret til udførelse af tekniske ændringer på et hvilket som helst tidspunkt.

Dette apparats sikkerhed er kun garanteret, hvis disse instruktioner overholdes. Det er derfor nødvendigt at gemme dem.

Artemide S.p.a. påtager sig intet ansvar for produkter, som ændres uden forudgående tilladelse fra fabrikanten.

ADVARSLER:

- Rengør med en blød klud og neutralt rengøringsmiddel, ikke skurepulver. Undgå kontakt mellem væsker og elektriske dele.

- Denne enhed må kun installeres indendørs.

- Bordenhed

- Alle Artemide-produkter overholder de europæiske retningslinjer og love og er CE-mærket.

- Elektriske enheder er udviklet til at forebygge muligheden for indtrængen af eller kontakt med faste objekter og væsker med dele,

der er strømførende. Modstanden mod

indtrængen af faste objekter eller væsker ud-trykkes af bogstaverne IP, fulgt af to cifre, der angiver beskyttelsesniveauet. Beskyttelse mod kontakt med farlige dele og adgang af faste objekter: IP20, Større end 12 mm. Ingen beskyttelse mod flydende legemer.

- Klasse II enheder: Beskyttelse mod elektrisk stød garanteres af dobbelt isolering;

- El-ledninger må kun udskiftes af producenten, servicecentret eller en uddannet el-installatør.

DA

Instructies voor installatie en gebruik

De veiligheid van dit apparaat wordt enkel gewaarborgd als deze instructies correct worden geraadpleegd: hou ze dus bij.

Artemide S.p.a. behoudt zich het recht voor om op elk ogenblik technische wijzigingen aan te brengen.

Artemide S.p.a. wijst elke aansprakelijkheid af voor producten die zonder preventieve goedkeuring werden gewijzigd.

WAARSCHUWINGEN:

- Reinig met een zacht doek en een niet schurend neutraal reinigingsmiddel. Vermijd contact van vloeistoffen met de elektrische onderdelen.

- Dit apparaat mag alleen binnen worden geïnstalleerd.

- Tafellamp

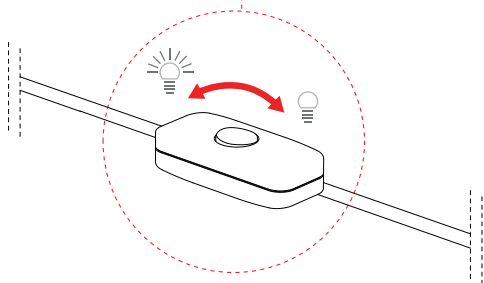
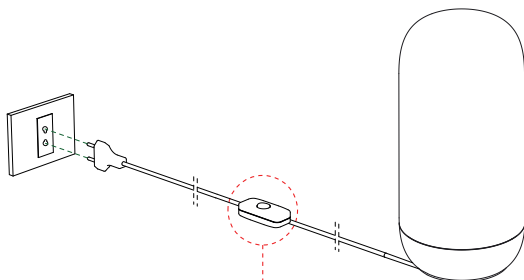
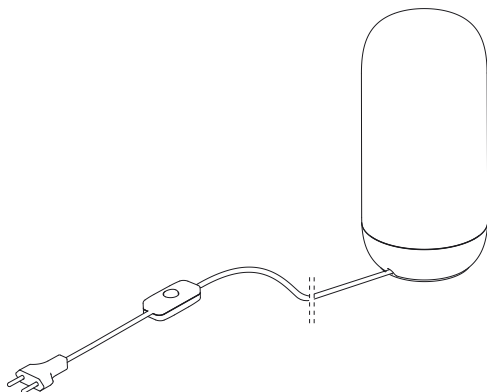
- Alle Artemide-producten voldoen aan de Europese richtlijnen en wetgeving en zijn voorzien van de CE-markering.

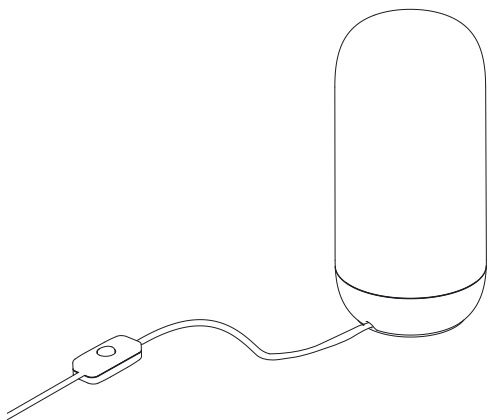
- Elektrische apparaten zijn zo vervaardigd dat de mogelijke binnendringing of het mogelijke contact van vaste stoffen en vloeistoffen met onder spanning staande onderdelen wordt vermeden. De weerstand tegen het binnendringen van vaste stoffen of vloeistoffen wordt gekenmerkt door de letters IP, gevolgd door twee cijfers die de graad van bescherming aangeven. Bescherming tegen contact met gevaarlijke onderdelen en toegang van vaste voorwerpen: IP20, groter dan 12 mm. Geen bescherming tegen vloeibare lichamen.

- Apparaten van Klasse II: bescherming tegen elektrocutie wordt gewaarborgd door de dubbele isolatie.

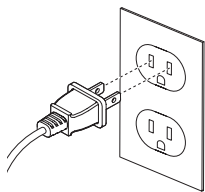
- Het netsnoer mag alleen worden vervangen door de fabrikant, het servicecentrum of een gekwalificeerde installateur.

NL





For USA and Canada only



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

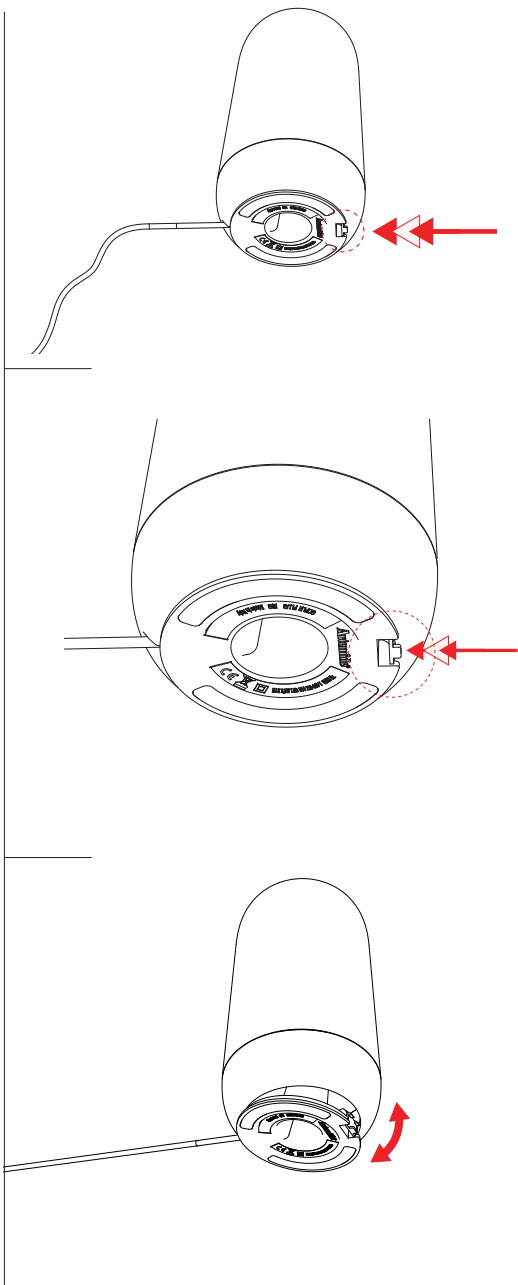
This portable lamp has a polarized plug (one blade is wider than the other one). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

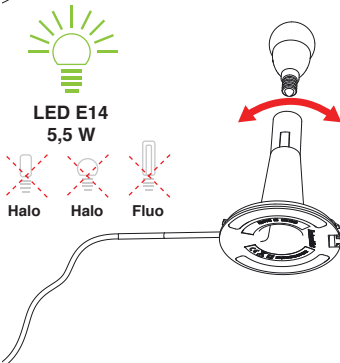
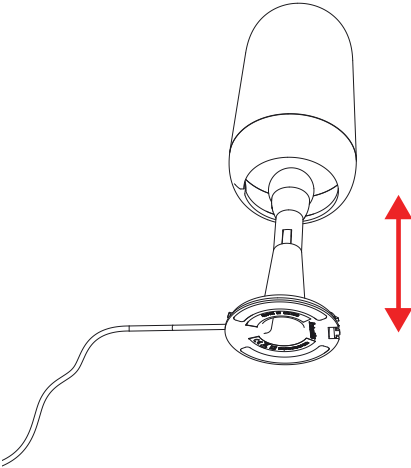
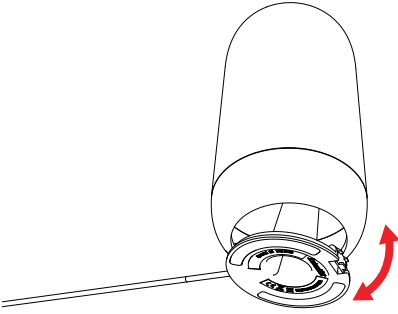
INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

Cette lampe portative a une fiche polarisée (une lame est plus grande que l'autre). Comme caractéristique pour réduire les risques de choc électrique, cette fiche n'engage qu'une prise polarisante. Si la fiche n'engage pas complètement la prise, il faut la renverser; si elle n'engage toujours pas, mettez vous en rapport avec un électricien qualifié. Ne jamais utiliser avec un prolongateur si la fiche ne pénètre pas complètement. Ne pas changer la fiche.



i





**LED E14
5,5 W**



Halo



Halo



Fluo

**For USA and Canada only
E12 cULus SBLED
5,5 W**



i

For further information please visit our website

artemide.com



Artemide Headquarters

via Bergamo, 18
20010 Pregnana M.se (MI)
ITALIA

Tel. +39 02 935 181
info@artemide.com
www.artemide.com
VAT IT00846890150

Artemide North America

Artemide Ltée/Ltd.
11105 rue Renaude Lapointe Montréal,
Québec H1J 2T4

Tel. 514 323 6537
Toll Free 888 777 2783
infocanada@artemide.net
www.artemide.net
cod. Y513001343A

Artemide Inc.
250 Karin Lane Hicksville,
NY 11801

Tel. 631 694 9292
Toll Free 1-877-Art-9111
infousa@artemide.net
www.artemide.net